

Sacra Scrittura, Teologia

PROBA, Il Centone. Introduzione, testo, traduzione e commento, EDB, Bologna 2011, pp. 264, € 25,00. 9788810420584

Colta matrona romana, madre di famiglia, innamorata a un tempo delle Scritture e di Virgilio, Proba si cimenta nella stesura di un componimento in 694 esametri di argomento biblico. L'opera, divisa in due sezioni di estensione quasi eguale – la I relativa a episodi dell'antica storia d'Israele, la II incentrata su fatti della vita di Gesù – venne presto a godere di notevole fama. L'età di Proba è il IV secolo, un'epoca che vede il cristianesimo affermarsi definitivamente: attraverso una poesia di carattere dotto, diventa finalmente possibile e insieme opportuno dare dignità letteraria ai contenuti di questa religione. Antonia Badini ha commentato l'opera e analizzato il contesto storico, letterario e iconografico in cui essa s'inquadra. Antonia Rizzi ha curato la traduzione e la supervisione degli aspetti più strettamente filologico-letterari del testo.